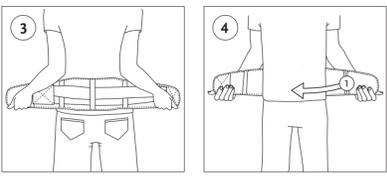
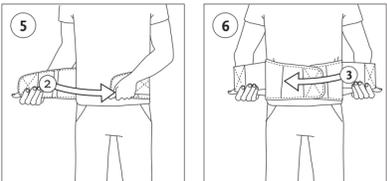


1

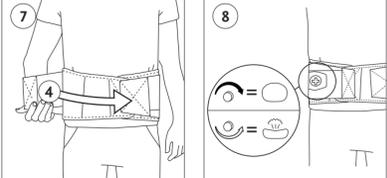
- Hand-wash using mild detergent and rinse thoroughly.
- Air dry, do not expose to direct heat.
- Note:** Do not machine wash, tumble dry, iron, or bleach, or wash with fabric softener.
- Note:** Avoid contact with salt water or chlorinated water. In case of contact, rinse with fresh water and air dry.



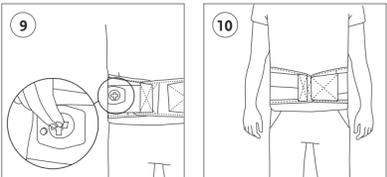
2



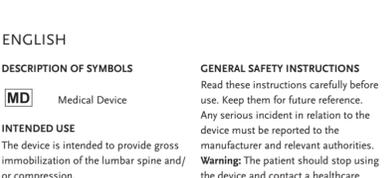
3



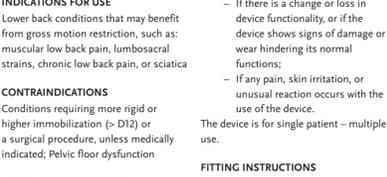
4



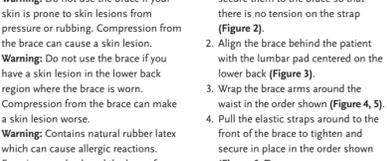
5



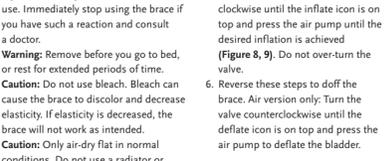
6



7



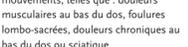
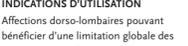
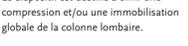
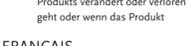
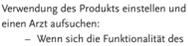
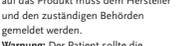
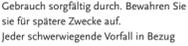
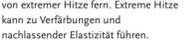
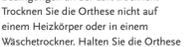
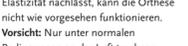
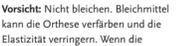
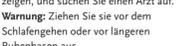
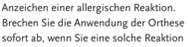
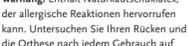
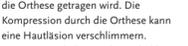
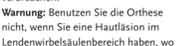
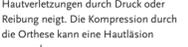
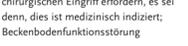
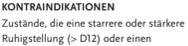
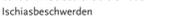
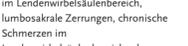
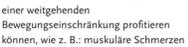
8



9

CLEANING AND CARE

- Hand-wash using mild detergent and rinse thoroughly.
- Air dry, do not expose to direct heat.
- Note:** Do not machine wash, tumble dry, iron, or bleach, or wash with fabric softener.
- Note:** Avoid contact with salt water or chlorinated water. In case of contact, rinse with fresh water and air dry.



The device and packaging must be disposed of in accordance with respective local or national environmental regulations.

LIABILITY Ossur does not assume liability for the following:

- Device not maintained as instructed by the instructions for use.
- Device assembled with components from other manufacturers.
- Device used outside of recommended use condition, application, or environment.

DEUTSCH

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

MD Medizinprodukt

VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt ist zur weitgehenden Ruhigstellung der Lendenwirbelsäule und/oder zur Kompression bestimmt.

INDIKATIONEN

Erkrankungen des Lendenwirbelsäulenbereichs, die von einer weitgehenden

Bewegungseinschränkung profitieren können, wie z. B.: muskuläre Schmerzen im Lendenwirbelsäulenbereich, lumbosakrale Zerrungen, chronische Schmerzen im Lendenwirbelsäulenbereich oder Ischiasschmerzen

KONTRAINDIKATIONEN

Zustände, die eine starrere oder stärkere Ruhigstellung (> D12) oder einen chirurgischen Eingriff erfordern, es sei denn, dies ist medizinisch indiziert; Beckenbodenfunktionsstörung

WARNUNG UND VORSICHTSHINWEISE

Warnung: Verwenden Sie die Orthese nicht, wenn Ihre Haut zu trocken ist, wenn Ihre Haut zu Hautverletzungen durch Druck oder Reibung neigt. Die Kompression durch die Orthese kann eine Hautläsion verursachen.
Warnung: Benutzen Sie die Orthese nicht, wenn Sie eine Hautläsion im Lendenwirbelsäulenbereich haben, wo die Orthese getragen wird. Die Kompression durch die Orthese kann eine Hautläsion verschlimmern.
Warnung: Enthält Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Untersuchen Sie Ihren Rücken und die Orthese nach jedem Gebrauch auf Anzeichen einer allergischen Reaktion. Brechen Sie die Anwendung der Orthese sofort ab, wenn Sie eine solche Reaktion zeigen, und suchen Sie einen Arzt auf.

Warnung: Ziehen Sie sie vor dem Schlafengehen oder vor längeren Reisen ab und gründlich ausspülen.
Vorsicht: Nicht befeuchten. Bleichmittel kann die Orthese verfarben und die Elastizität verringern. Wenn die Elastizität nachlässt, kann die Orthese nicht wie vorgesehen funktionieren.
Vorsicht: Nur unter normalen Bedingungen an der Luft trocknen. Trocknen Sie die Orthese nicht auf einem Heizkörper oder in einem Waschtrockner. Halten Sie die Orthese von extremer Hitze fern. Extreme Hitze kann zu Verfärbungen und nachlassender Elastizität führen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

FRANÇAIS

DESCRIPTION DES SYMBOLES

MD Dispositif médical

UTILISATION PREVISTE
Le dispositif est destiné à offrir une compression et/ou une immobilisation globale de la colonne lombaire.

INDICATIONS D'UTILISATION
Affections dorso-lombaires pouvant bénéficier d'une limitation globale de mouvement, telles que : douleurs musculaires au bas du dos, foulures lombo-sacrées, douleurs chroniques au bas dos ou sciaticue

CONTRAINDICATIONS
Affections nécessitant une immobilisation plus rigide ou supérieure (> D12) ou une intervention chirurgicale, souffirant d'une restriction de mouvement ou d'un dysfonctionnement du plancher pelvien

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE
Attention : ne pas utiliser l'orthèse si votre peau est sensible à la pression ou au frotement. La pression exercée par l'orthèse peut provoquer une lésion cutanée.

Attention : ne pas utiliser l'orthèse si celle-ci provoque une lésion cutanée quand elle est portée au niveau des lombaires.

La pression exercée par l'orthèse peut aggraver une lésion cutanée.
Attention : contenu du latex de caoutchouc naturel qui peut causer des réactions allergiques. Vérifier que vous ne faites pas de réaction allergique à l'orthèse en examinant celle-ci et votre dos après chaque utilisation. Si vous constatez une réaction, arrêter immédiatement d'utiliser l'orthèse et consultez un médecin.

Attention : retirer l'orthèse avant le coucher ou avant tout repos de longue durée.
Attention : ne pas utiliser d'eau de Javel. Elle peut décolorer l'orthèse et réduire sa résistance à l'élasticité et à l'abrasion, l'ételle ne fonctionnera pas comme prévu.
Attention : sécher à plat à l'air libre dans des conditions normales. Ne pas utiliser de radiateur ou de sèche-linge pour sécher l'orthèse. Préserver l'orthèse de toute chaleur extrême. La chaleur extrême peut provoquer une décoloration et diminuer l'élasticité.

Consignes générales de sécurité
Lire attentivement ces instructions avant utilisation. Les conserver pour référence ultérieure.
Tout incident grave concernant le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes.

ANWEISUNGEN FÜR DAS ANPASSEN
1. Lösen Sie die elastischen Bänder und befestigen Sie sie so an der Orthese, dass keine Spannung auf dem Band liegt (**Abbildung 2**).
2. Richten Sie die Orthese hinter dem Patienten so ein, dass das Lendenpolster mittig auf dem Lendenwirbelsäulenbereich liegt (**Abbildung 3**).
3. Legen Sie die Orthesegurte in der angegebenen Reihenfolge auf die Taille (**Abbildung 4, 5**).
4. Ziehen Sie die elastischen Bänder bis zur Vorderseite der Orthese und befestigen Sie sie in der angegebenen Reihenfolge (**Abbildung 6** und **7**).
5. Nur Air-Modell: Drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn, bis das Aufblas-Symbol oben steht, und betätigen Sie die Luftpumpe, bis der gewünschte Druck erreicht ist (**Abbildung 8, 9**).

WARTUNG UND VORSICHTSHINWEISE
Warnung: Verwenden Sie die Orthese nicht, wenn Ihre Haut zu trocken ist, wenn Ihre Haut zu Hautverletzungen durch Druck oder Reibung neigt. Die Kompression durch die Orthese kann eine Hautläsion verursachen.
Warnung: Benutzen Sie die Orthese nicht, wenn Sie eine Hautläsion im Lendenwirbelsäulenbereich haben, wo die Orthese getragen wird. Die Kompression durch die Orthese kann eine Hautläsion verschlimmern.
Warnung: Enthält Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Untersuchen Sie Ihren Rücken und die Orthese nach jedem Gebrauch auf Anzeichen einer allergischen Reaktion. Brechen Sie die Anwendung der Orthese sofort ab, wenn Sie eine solche Reaktion zeigen, und suchen Sie einen Arzt auf.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

La pression exercée par l'orthèse peut aggraver une lésion cutanée.
Attention : contenu du latex de caoutchouc naturel qui peut causer des réactions allergiques. Vérifier que vous ne faites pas de réaction allergique à l'orthèse en examinant celle-ci et votre dos après chaque utilisation. Si vous constatez une réaction, arrêter immédiatement d'utiliser l'orthèse et consultez un médecin.

Attention : retirer l'orthèse avant le coucher ou avant tout repos de longue durée.
Attention : ne pas utiliser d'eau de Javel. Elle peut décolorer l'orthèse et réduire sa résistance à l'élasticité et à l'abrasion, l'ételle ne fonctionnera pas comme prévu.
Attention : sécher à plat à l'air libre dans des conditions normales. Ne pas utiliser de radiateur ou de sèche-linge pour sécher l'orthèse. Préserver l'orthèse de toute chaleur extrême. La chaleur extrême peut provoquer une décoloration et diminuer l'élasticité.

Consignes générales de sécurité
Lire attentivement ces instructions avant utilisation. Les conserver pour référence ultérieure.
Tout incident grave concernant le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes.

ANWEISUNGEN FÜR DAS ANPASSEN
1. Lösen Sie die elastischen Bänder und befestigen Sie sie so an der Orthese, dass keine Spannung auf dem Band liegt (**Abbildung 2**).
2. Richten Sie die Orthese hinter dem Patienten so ein, dass das Lendenpolster mittig auf dem Lendenwirbelsäulenbereich liegt (**Abbildung 3**).
3. Legen Sie die Orthesegurte in der angegebenen Reihenfolge auf die Taille (**Abbildung 4, 5**).
4. Ziehen Sie die elastischen Bänder bis zur Vorderseite der Orthese und befestigen Sie sie in der angegebenen Reihenfolge (**Abbildung 6** und **7**).
5. Nur Air-Modell: Drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn, bis das Aufblas-Symbol oben steht, und betätigen Sie die Luftpumpe, bis der gewünschte Druck erreicht ist (**Abbildung 8, 9**).

WARTUNG UND VORSICHTSHINWEISE
Warnung: Verwenden Sie die Orthese nicht, wenn Ihre Haut zu trocken ist, wenn Ihre Haut zu Hautverletzungen durch Druck oder Reibung neigt. Die Kompression durch die Orthese kann eine Hautläsion verursachen.
Warnung: Benutzen Sie die Orthese nicht, wenn Sie eine Hautläsion im Lendenwirbelsäulenbereich haben, wo die Orthese getragen wird. Die Kompression durch die Orthese kann eine Hautläsion verschlimmern.
Warnung: Enthält Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Untersuchen Sie Ihren Rücken und die Orthese nach jedem Gebrauch auf Anzeichen einer allergischen Reaktion. Brechen Sie die Anwendung der Orthese sofort ab, wenn Sie eine solche Reaktion zeigen, und suchen Sie einen Arzt auf.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE
Eine Liste der verfügbaren Ersatzteile und Zubehöriteile finden Sie im Ossur-Katalog.

ALLGEMEINE SICHERHEITSAWISUNGEN
Lesen Sie diese Einweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf. Jeder schwerwiegende Vorfall in Bezug auf das Produkt muss dem Hersteller und den zuständigen Behörden gemeldet werden.

Warnung: Der Patient sollte die Verwendung des Produkts einstellen und einen Arzt aufsuchen:

- Wenn sich die Funktionalität des Produkts verändert oder verloren geht oder wenn das Produkt

REINIGUNG UND PFLEGE

- Handwäsche mit mildem Waschmittel und gründlich ausspülen.
- An der Luft trocknen, nicht direkter Hitze aussetzen.
- Hinweis:** Nicht in der Maschine waschen, in den Trockner geben, bügeln, bleichen oder mit Weichspüler waschen.
- Hinweis:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Salzwasser oder gechlortem Wasser. Bei Kontakt mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.

Tirare les sangles élastiques jusqu'à l'avant de l'orthèse, puis les serrer et les fixer dans l'ordre indiqué (**Figures 6, 7**).

5. Version Air uniquement : tourner la valve dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône de gonflage soit en haut puis appuyer sur la pompe à air jusqu'à ce que l'icône de gonflage s'élève (**Figures 8, 9**). Ne pas trop tourner la valve.

6. Pour retirer l'orthèse, réaliser ces étapes dans le sens inverse. Version Air uniquement : tourner la valve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'icône de dégonflage soit en haut puis appuyer sur la pompe à air pour dégonfler le ballon.

ACCESOIRES E PIEZAS DE REPUESTO
Consulte el catálogo de Ossur para obtener una lista de piezas de repuesto o accesorios disponibles.
LIMPIEZA Y CUIDADO

- Lavar a mano con detergente neutro y enjuagar bien.
- Secar al aire, no exponer a fuentes directas de calor.
- Nota:** No lavar a máquina, secar en secadora, planchar, usar lejía ni lavar con suavizante de ropa.
- Nota:** Evitar el contacto con agua salada o clorada. En caso de contacto, enjuagar con agua limpia y secar al aire.

ITALIANO

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

MD Dispositivo medico

USO PREVISTO
Il dispositivo è destinato a fornire l'immobilizzazione macroscopica e/o la compressione della colonna vertebrale lombare.

INDICAZIONI PER L'USO
Condizioni della parte inferiore della schiena che possono trarre beneficio dalla restrizione del movimento grossolano, come: lombalgia muscolare, stiramenti lumbosacrali, lombalgia cronica o sciatica

CONTRAINDICAZIONI
Condizioni che richiedono un'immobilizzazione più rigida o più elevata (> D12) o una procedura chirurgica, a meno che non sia indicato dal medico; disfunzione del pavimento pelvico

MISE AU REBUT
Le dispositif et l'emballage doivent être mis u rebut conformément aux réglementations environnementales locales ou nationales en vigueur.

RESPONSABILITE
Ossur décline toute responsabilité dans les cas suivants :

- Le dispositif n'est pas entretenu conformément à des instructions d'usage.
- Le dispositif est assemblé avec des composants d'autres fabricants.
- Le dispositif est utilisé en dehors du cadre recommandé concernant les conditions d'utilisation, l'application ou l'environnement.

INSTRUCCIONES DE POSE Y SEGURIDAD
El dispositivo está diseñado para proporcionar compresión y la inmovilización total de la columna lumbar.

INDICACIONES PARA EL USO
Afecciones de la zona lumbar a las que favorezca una restricción total del movimiento, como: dolor lumbar muscular, torsiones lumbosacras, dolor lumbar crónico o ciático.

CONTRAINDICACIONES
Afecciones que requieran una inmovilización más rígida o más alta (>D12) o una intervención quirúrgica, a menos que esté indicado clínicamente; disfunción del suelo pélvico

AVERTENZAS E PRECAUZIONI
Avvertenza: non utilizzare il tutore se la pelle è soggetta a lesioni cutanee dovute a pressione o sfregamento. La compressione prodotta dal tutore può causare una lesione cutanea.

AVVERTENZA: non usare il tutore se è presente una lesione cutanea nella parte inferiore della schiena sulla quale viene indossato il tutore. La compressione prodotta dal tutore può peggiorare una lesione cutanea.

AVVERTENZA: contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche. Dopo ogni utilizzo, esaminare la schiena e il tutore per rilevare eventuali segni di reazione allergica. Intervenire immediatamente l'uso del tutore se si verifica una tale reazione, quindi consultare un medico.

ATTENZIONE: non utilizzare il tutore prima di andare a letto o di riposare per lunghi periodi di tempo.
Attenzione: non cangiare la cinghia in cinghia, non cangiare in asciugatrice, non stirare né cangiare o lavare con ammorbidente.

ATTENZIONE: asciugare solo all'aria in posizione piatta e in condizioni normali. Non utilizzare un radiatore o un'asciugatrice per asciugare il tutore. Tenero il tutore lontano da fonti di calore estremo. Il calore estremo può causare scolorimento e diminuire l'elasticità.

ATTENZIONE: contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche. Dopo ogni utilizzo, esaminare la schiena e il tutore per rilevare eventuali segni di reazione allergica. Intervenire immediatamente l'uso del tutore se si verifica una tale reazione, quindi consultare un medico.

ATTENZIONE: non utilizzare il tutore prima di andare a letto o di riposare per lunghi periodi di tempo.

ATTENZIONE: non cangiare la cinghia in cinghia, non cangiare in asciugatrice, non stirare né cangiare o lavare con ammorbidente.

ATTENZIONE: asciugare solo all'aria in posizione piatta e in condizioni normali. Non utilizzare un radiatore o un'asciugatrice per asciugare il tutore. Tenero il tutore lontano da fonti di calore estremo. Il calore estremo può causare scolorimento e diminuire l'elasticità.

ATTENZIONE: contiene lattice di gomma naturale che può causare reazioni allergiche. Dopo ogni utilizzo, esaminare la schiena e il tutore per rilevare eventuali segni di reazione allergica. Intervenire immediatamente l'uso del tutore se si verifica una tale reazione, quindi consultare un medico.

ATTENZIONE: non utilizzare il tutore prima di andare a letto o di riposare per lunghi periodi di tempo prolungati.
Precaución: No use lejía. La lejía puede hacer que el soporte se decolore y disminuya su elasticidad. Si disminuye la elasticidad, el soporte no funcionará como está previsto.
Precaución: No utilice el soporte si tiene una lesión cutánea en la región lumbar en la que este se coloca. La compresión del soporte puede empeorar la lesión cutánea.

Advertencia: Contiene látex de caucho natural que puede causar reacciones alérgicas. Examine la espalda y el soporte en busca de signos de reacción alérgica después de cada uso. Si se produce una reacción de este tipo, deje de utilizar inmediatamente el soporte y consulte a un médico.

Advertencia: Quitesele antes de irse a la cama o para descansar durante largos períodos de tiempo prolongados.
Precaución: No use lejía. La lejía puede hacer que el soporte se decolore y disminuya su elasticidad. Si disminuye la elasticidad, el soporte no funcionará como está previsto.

Precaución: Solo se debe secar al aire en posición horizontal en condiciones normales. No utilice un radiador ni una secadora para secarlo. Mantenga el soporte alejado del calor extremo.

el icono de desinflar aparece en la parte superior y presione la bomba de aire para desinflar la cámara.

ACCESORIJS I PIJESAS DE REPUESTO
Consulte el catálogo de Ossur para obtener una lista de piezas de repuesto o accesorios disponibles.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Lavar a mano con detergente neutro y enjuagar bien.
- Secar al aire, no exponer a fuentes directas de calor.
- Nota:** No lavar a máquina, secar en secadora, planchar, usar lejía ni lavar con suavizante de ropa.
- Nota:** Evitar el contacto con agua salada o clorada. En caso de contacto, enjuagar con agua limpia y secar al aire.

ITALIANO

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

MD Dispositivo medico

USO PREVISTO
Il dispositivo è destinato a fornire l'immobilizzazione macroscopica e/o la compressione della colonna vertebrale lombare.

INDICAZIONI PER L'USO
Condizioni della parte inferiore della schiena che possono trarre beneficio dalla restrizione del movimento grossolano, come: lombalgia muscolare, stiramenti lumbosacrali, lombalgia cronica o sciatica

CONTRAINDICAZIONI
Condizioni che richiedono un'immobilizzazione più rigida o più elevata (> D12) o una procedura chirurgica, a meno che non sia indicato dal medico; disfunzione del pavimento pelvico

